



# HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM

FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

## POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM (Two Copies)

IV.# \_\_\_\_\_

VEWL.# \_\_\_\_\_

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Nguyen Huong Thao  
Last Middle First

Current Address: 185 Tam Hai - Tam Binh (Jail Area) HCM

Date of Birth: 1949 Place of Birth: Kampuchea

Previous Occupation (before 1975) 2nd Lt.  
(Rank & Position) US Trainer

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/28/75 To 12/04/80  
Years: 5 Months: \_\_\_\_\_ Days: \_\_\_\_\_

3. SPONSOR'S NAME: FVPPA  
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: \_\_\_\_\_

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : \_\_\_\_\_  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Saigon, ngày 02 tháng 07, 1990

Lính Thủ Ba

Tôi tên là Nguyễn Hoàng Tâm, nguyên là Sĩ Quan Quân Lực Việt Nam Cộng Hòa, Cấp bậc Thiếu Úy, số quân 68/140.947, Thuộc Tiểu Đồn I, Trùng Đồn 8, Sư Đoàn 5 Bộ Binh, Tôi nhập ngũ khóa 6/69 Sĩ Quan Trù Bị và Tốt nghiệp khóa OC 16-71 Fort Benning, Georgia Hoa Kỳ.

Sau ngày 30-04-75, tôi đi tập trung học tập cải tạo từ ngày 28-06-75 đến ngày 04-12-80. Tuy được về sum họp với người thân nhưng tôi rất đau lòng vì hoàn cảnh gia đình. Cha mẹ tôi đã sa sút nhiều như tình trạng chung của đồng bào ta. Cha tôi là y tá của Bệnh Viện Brall, và đã nghỉ việc sau khi bệnh viện được bàn giao. Các em tôi lần lượt bỏ học để tìm kế sinh nhai trong thời gian - Chặt vật. Và tôi được thả về sum họp gia đình trong hoàn cảnh đó. nên tôi đã bắt tay vào làm việc tìm sống bằng đủ các nghề: chẻ củi miễn, đập xe thô, bán trái cây, bán thuốc... Năm 1982, tôi lập gia đình đến nay đã được 03 cháu, 2 gái và một trai. Từ năm 1987 đến nay, vì nhà cha mẹ tôi quá chật hẹp, tôi thì có gia đình riêng không thể ở chung gia đình cha mẹ lâu dài được nên vợ chồng con cháu tôi đã thôi giat tên Phường

Lâm, Đình Quán để coi rầy cho một người  
chị họ xa, nên không có nhiều điều kiện để  
theo dõi chính xác chương trình ODP, dài biết  
là HO - mãi đến trước đó đã hai lần, vào  
năm 1984 và 1986 tôi đã có gửi đơn xin  
được định cư tại Hoa Kỳ theo chương trình ODP  
nhưng tôi không nhận được hồi âm. Có lẽ vì  
tôi không có nhân thân tại Hoa Kỳ nên không  
có địa chỉ trên lạc (mailing address)

Vào năm 1988, có đã có làm đơn xin  
xin được định cư tại Hoa Kỳ với nhà cầm  
quyền - trên này tại VN. Và dịp may đã  
đến với tôi khi cha tôi có quen với một  
người bạn, và người đó đã cho biết trên  
này tại Hoa Kỳ, Bà đang hoạt động tích cực  
để giúp đỡ những HT Quan còn tại VN và  
không có nhân thân tại Mỹ, và đã cho chúng  
tôi địa chỉ của Bà nên hôm nay tôi mạo  
mũi viết bức thư này kính gửi đến Bà, mong  
Bà vui lòng giúp đỡ hướng dẫn cách thủ  
tục để chúng tôi có thể làm đơn  
xin nhập cảnh Hoa Kỳ một cách thích hợp  
và thuận lợi.

Một lần nữa, kính mong Bà vui lòng  
chỉ giúp đỡ vô cùng chúng tôi. Chúng  
tôi đặt mọi sự tin tưởng và hướng lại các  
con chúng tôi vào sự giúp đỡ của Bà. Cầu  
xin Ông Trên luôn luôn phù hộ cho Bà, và  
gia quyến cùng các công sự viên của Bà

Kính

Đính kèm:

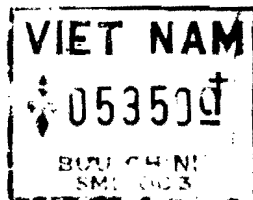
- 1 photocopy bằng và tường
- 1 bản sao giấy ra trại

Lâm  
Nguyễn Hoàng Tâm  
135 Tam Hải, Tam Bình  
Thủ Đức  
Sài Gòn - Việt Nam

FROM: Nguyễn Hoàng Tâm  
135 Tam Hải Tam Bình

(THUẬN) VIỆT NAM

PAR AVION



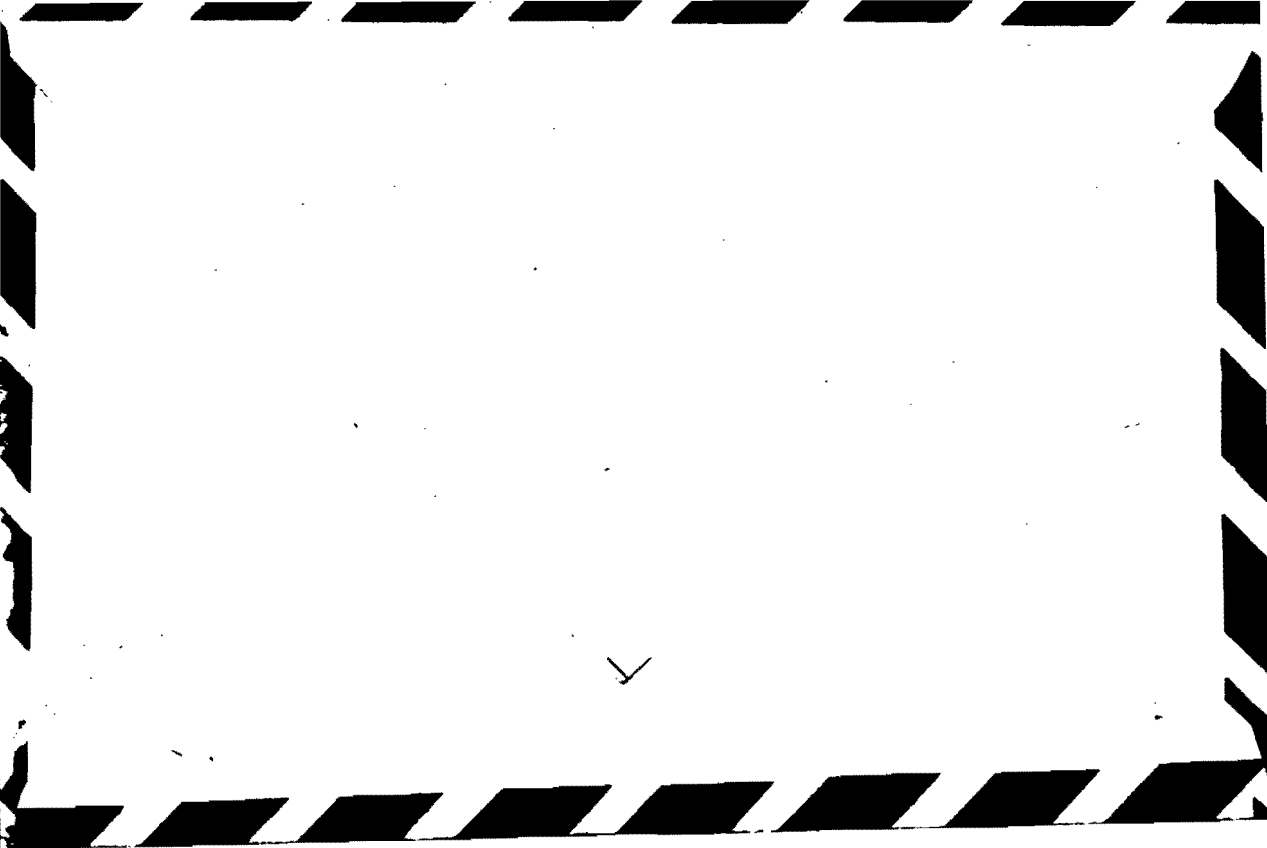
JUL 20 1990



TO: M<sup>me</sup> KHUË - MINH - TH<sup>3</sup>  
P.O. BOX 5435  
ARLINGTON  
VA. 22.205-0635

PAR AVION VIA AIR MAIL

U.S.A.



United States Army Infantry School



Be it known that  
Distinguished Allied Graduate  
Aspirant Aguyen Hoang Lam  
has successfully completed the  
Infantry Officer Candidate Course  
at this institution and that in testimony  
thereof he is awarded this

Diploma

Given at Fort Benning, Georgia, on this the  
27th day of May, nineteen hundred and seventy-one

*Quinn T. Talbot*  
Major General, USA  
Commandant

*Richard L. Fournier*  
Colonel of Infantry  
Secretary

*J. M. Tarley*  
Brigadier General, USA  
Assistant Commandant

## GIẤY RA TRẠI

- Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22/08/77 của Thủ Tướng Chính Phủ nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.
- Cấp cơ thông tư Liên hệ Quốc phòng-Nội vụ số 07/TT-LB ngày 29/12/77 v/v thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22/08/77 của Thủ Tướng Chính phủ.
- Thi hành quyết định số 156/QĐ ngày 25/12/80 của Bộ Trưởng Bộ Nội vụ.

## GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: NGUYỄN HOÀNG TÂM

Ngày tháng năm sinh: 1949

Quê quán: Cẩm Phú chia

Trú quán: 135 Tam Hải Tam Bình, Thủ Đức, TP Hồ Chí Minh

Số lính, cấp bậc chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ:

Thiếu Úy Sĩ Quan tiếp liệu

- Khi về phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân Dân và Công An Xã, Phường: 135 Tam Hải, Tam Bình, thuộc Huyện, Quận Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân tỉnh, thành phố v/v quản chế về nơi cư trú và các mặt quản lý khác.
- Thời hạn quản chế: 06 tháng
- Thời hạn đi đường: 01 (một) ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại)
- Tiền và lương thực đi đường đã cấp: 10 đồng

Lên tay ngón trỏ phải

Của: NGUYỄN HOÀNG TÂM

Danh bản số 17723

Lập tại: D 5, E 4, / 500

Họ tên, chữ ký

của người được

cấp giấy

ST: 0000000

Ngày 06 tháng 12 năm 1980

Giám thị trại

(Đã ký và đóng dấu)

TRUNG TÁ TRỊNH VĂN THÍCH

CHỖ ĐÓNG DẤU VÀ CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI CẤP GIẤY

NGƯỜI CẤP GIẤY: NGUYỄN VĂN LINH

Ngày: 06 tháng 12 năm 1980

CHỖ ĐÓNG DẤU VÀ CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI CẤP GIẤY

NGƯỜI CẤP GIẤY: NGUYỄN VĂN LINH

Ngày: 06 tháng 12 năm 1980

CHỖ ĐÓNG DẤU VÀ CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI CẤP GIẤY

NGƯỜI CẤP GIẤY: NGUYỄN VĂN LINH

Ngày: 06 tháng 12 năm 1980

CHỖ ĐÓNG DẤU VÀ CHỮ KÝ CỦA NGƯỜI CẤP GIẤY

NGƯỜI CẤP GIẤY: NGUYỄN VĂN LINH